

Sourate 78

AN-NABA'
(LA NOUVELLE)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

- 1 À propos de quoi s'interrogent-ils
les uns les autres ?
- 2 C'est à propos de la grande
nouvelle,
- 3 qui les a mis en désaccord.
- 4 Non, ils sauront bientôt,
- 5 Que non, ils sauront bientôt.
- 6 N'avons-Nous pas étendu la terre
telle une couche ?
- 7 et fait des montagnes des
piquets ?
- 8 Nous vous avons créés en couples,
9 et avons fait que votre sommeil
soit un repos.
- 10 Nous avons fait de la nuit un
habit,
- 11 et du jour un moment propice aux
occupations vitales.
- 12 Nous avons bâti au-dessus de vous
sept (cieux) impressionnants,
- عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾
- عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ﴿٢﴾
- الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾
- كَلَّا سَيَعْمُونَ ﴿٤﴾
- كَلَّا سَيَعْمُونَ ﴿٥﴾
- أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مَهْدًا ﴿٦﴾
- وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾
- وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿٨﴾
- وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿٩﴾
- وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾
- وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾
- وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٢﴾
- 

- 13 et y avons mis un flambeau à
l'ardente lumière. وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ﴿١٣﴾
- Des nuages (gorgés de pluie),
14 Nous avons fait descendre une
eau en abondance, وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾
- par laquelle Nous faisons pousser
15 des graines, des plantes, لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾
- 16 et des jardins très denses. وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا ﴿١٦﴾
- 17 Le Jour de la Décision est une
échéance déjà fixée. إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ﴿١٧﴾
- (C'est) le jour où il sera soufflé
18 dans le Cor et où vous viendrez en
foules. يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَنَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾
- 19 Le ciel sera alors ouvert, béant de
toutes ses portes. وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ﴿١٩﴾
- Les montagnes seront mises en
20 mouvement et ne seront plus que
mirages. وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾
- 21 La Géhenne guettera,
22 (ultime) refuge pour les rebelles, إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾
لِلطَّاعِينَ مَنَابًا ﴿٢٢﴾
- 23 qui y demeureront des ères infinies. لَيْسِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾
- 24 Ils n'y goûteront ni fraîcheur ni
boisson, لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾
- 25 autre qu'eau bouillante et purulence,
26 en juste rétribution (pour ce qu'ils
auront fait). إِلَّا الْحَمِيمَ وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾
جَزَاءً وَفَاقًا ﴿٢٦﴾

- 27 Ils ne prévoyaient nullement qu'ils
auraient des comptes à rendre,
- 28 et ils traitaient obstinément Nos
versets de mensonges.
- 29 Nous avons pourtant tout recensé
en un Livre.
- 30 Goûtez donc, Nous ne ferons
qu'ajouter à votre supplice !
- 31 Ceux qui sont pieux atteindront
certes au succès suprême.
- 32 (Il y aura pour eux) des jardins et
des vignes,
- 33 des femmes jeunes aux seins
fermes et toutes du même âge,
- 34 des coupes pleines (de boissons)
débordantes.
- 35 Ils n'y entendront ni vains propos
ni mensonges.
- 36 Telle est la récompense de ton
Seigneur : don prodigue et généreux !
- 37 Seigneur des cieux, de la terre et
de ce qui est entre eux, le Tout
Clément à Qui ils ne pourront
adresser aucune parole.
- 38 (Ce sera) le jour où l'Esprit et les
Anges se tiendront en rangées, ne
disant mot, sauf ceux à qui le Tout
Clément permettra (de parler) et
dont la parole sera vérité.
- إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ۝٢٧
- وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كَذِبًا أَبَاطًا ۝٢٨
- وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ۝٢٩
- فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ۝٣٠
- إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۝٣١
- حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ۝٣٢
- وَكَوَاعِبَ أُنثَىٰ أَبَابًا ۝٣٣
- وَأَسَادٍ هَاقًا ۝٣٤
- لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِدًّا ۝٣٥
- جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا ۝٣٦
- رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ
خِطَابًا ۝٣٧
- يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا
مَنْ أذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۝٣٨

39 Tel sera le Vrai jour ! Prends donc
refuge auprès de son Seigneur
celui qui le voudra.

ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ

مَنَابَا ﴿٣٩﴾

40 Nous vous avons mis en garde
contre un supplice tout proche.
Ce jour-là l'homme verra ce qu'il
aura fait de ses propres mains, et
le mécréant dira : « Ah ! si
seulement j'étais poussière ! »

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ

يَدَاہُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴿٤٠﴾

